

Poland-Olsztyn: Water meters

OJ S 5/2021 08/01/2021

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Agencja Mienia Wojskowego, Oddział Regionalny w Olsztynie

National registration number: 011263946

Postal address: ul. Kasprowicza 1

Town: Olsztyn

NUTS code: PL62 Warmińsko-mazurskie

Postal code: 10-219

Country: Poland

Contact person: Ewelina Gulewicz

E-mail: dzp.ol@amw.com.pl

Telephone: +48 895363100

Fax: +48 895363180

Internet address(es):

Main address: <https://amw.com.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: agencja wykonawcza

I.5. Main activity

Other activity: gospodarowanie mieniem Skarbu Państwa

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Dostawa wraz z wymianą urządzeń pomiarowych (wodomierzy i ciepłomierzy) w kwaterach mieszkalnych w podziale na 3 części

Reference number: DZP-OO.2610.463.2020

II.1.2. Main CPV code

38421100 Water meters

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

2. Przedmiotem zamówienia jest: dostawa wraz z wymianą urządzeń pomiarowych (wodomierzy i ciepłomierzy mieszkaniowych) w podziale na 3 części.

2. Przedmiot zamówienia podzielony został na 3 części. Wykonawca może złożyć ofertę na jedną, dwie lub trzy części:

- 1) część nr 1 – wymiana 431 szt. wodomierzy zimnej i ciepłej wody mieszkaniowych na wodomierze z odczytem radiowym wraz z usługą odczytu wskazań wodomierzy raz w roku na koniec roku kalendarzowego przez okres 4 lat;
 - 2) część nr 2 – wymiana 147 szt. ciepłomierzy mieszkaniowych mechanicznych na ciepłomierze ultradźwiękowe z odczytem radiowym wraz z usługą odczytu wskazań ciepłomierzy raz w roku na koniec roku kalendarzowego przez okres 4 lat;
 - 3) część nr 3 – wymianę 3 szt. wodomierzy budynkowych wraz z podejściami, w których powinny być zamontowane zawory zwrotne.
- Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku do SIWZ.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 153 955,08 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Wymiana 431 szt. wodomierzy mieszkaniowych na wodomierze z odczytem radiowym wraz z odczytem wskazań wodomierzy raz w roku na koniec roku kalendarzowego przez okres 4 lat
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

38421100 Water meters

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL62 Warmińsko-mazurskie

Main site or place of performance: Węgorzewo, Gołdap, Giżycko, Elbląg, Szczytno, Lidzbark Warmiński, Morąg.

II.2.4. Description of the procurement

Dostawa i wymiana 431 sztuk wodomierzy mieszkaniowych ciepłej i zimnej wody o średnicy 1/2 cala i przepływie 1,6 m³/h na wodomierze z odczytem radiowym w miejscowościach:
Gołdap, ul. Żeromskiego 12A – 72 szt. DN 15 mm o przepływie 1,6 m³/h zamontowanych w szachtach instalacyjnych na klatce schodowej z.w. + c.w., w miejscowości Węgorzewo, ul. Jana Pawła II 4A – 50 szt. DN 15 mm o przepływie 1,6 m³/h zamontowanych w szachtach instalacyjnych w mieszkaniu z.w. + c.w., w miejscowości Giżycko, ul. Wojska Polskiego 5A – 32 szt. DN 20 mm o przepływie 2,5 m³/h zamontowanych w szachtach instalacyjnych na klatce schodowej z.w., w miejscowości Elbląg, ul. Lotnicza 11A – 100 szt. DN 15 mm o przepływie 1,6 m³/h zamontowanych w szachtach instalacyjnych na klatce schodowej z.w. + c.w., w miejscowości Morąg, ul. Wojska Polskiego 33A – 49 szt. DN 15 mm o przepływie 1,6 m³/h zamontowanych w szachtach instalacyjnych w mieszkaniu z.w. + c.w., w miejscowości Lidzbark Warmiński, ul. Ornecka 4A – 32 szt. DN 15 mm o przepływie 1,6 m³/h zamontowanych w szachtach instalacyjnych na klatce schodowej z.w. i c.w., ul. Ornecka 4C – 48 szt. DN 15 mm o przepływie 1,6 m³/h zamontowanych w szachtach instalacyjnych na klatce schodowej z.w. i c.w., w miejscowości Szczytno ul. Boh. Września 13 – 48 szt. DN 15 mm o przepływie 1,6 m³/h zamontowanych w szachtach instalacyjnych na klatce schodowej z.w. + c.w., Urządzenia powinny mieć datę produkcji taką samą jak rok montażu oraz klasę metrologiczną R-80 (Klasa B), powinny być odporne na magnesy neodymowe oraz posiadać legalizację Głównego Urzędu Miar, urządzenia powinny posiadać sygnalizację przepływu wstecznego oraz sygnalizację manipulacji, trwałość modułu radiowego min. 5 lat, system nie

powinien zawierać urządzeń pośrednich na klatkach schodowych, w trakcie wykonywania wymiany Wykonawca powinien dokonać spisu numeru i stanu demontowanego oraz nowego urządzenia na dzień wymiany nowe wodomierze powinny zostać opłombowane plombą numeryczną (śrubunki montażowe), i przekazać protokół stanów urządzeń Zamawiającemu najpóźniej w terminie 14 dni od daty wykonania usługi.

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Cena ofertowa brutto / Weighting: 60.00

Cost criterion - Name: Termin realizacji zamówienia / Weighting: 40.00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Wymiana 147 szt. ciepłomierzy mieszkaniowych mechanicznych na ciepłomierze ultradźwiękowe z odczytem radiowym i odczytem wskazań ciepłomierzy raz w roku na koniec roku kalendarzowego przez okres 4 lat
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

38421100 Water meters

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL62 Warmińsko-mazurskie

Main site or place of performance: Gołdap, Elbląg, Szczytno, Lidzbark Warmiński

II.2.4. Description of the procurement

Dostawa i wymiana 147 szt. ciepłomierzy mieszkaniowych DN 15 o przepływie 0,6 m³/h na ciepłomierze ultradźwiękowe z integrowanym modułem do odczytu radiowego usytuowanych w szachtach instalacyjnych na klatce schodowej w miejscowości: Gołdap, ul. Żeromskiego 12A – 32 szt. zamontowanych na powrocie, w miejscowości Szczytno, ul. Boh. Września 13 – 24 szt. zamontowanych na powrocie, w miejscowości Elbląg, ul. Lotnicza 11A – 51 szt. zamontowanych na zasileniu, w miejscowości Lidzbark Warmiński, ul. Orneckiej 4A – 16 szt. zamontowanych na powrocie, ul. Orneckiej 4C – 24 szt. zamontowanych na powrocie. Wymiana na ciepłomierze ultradźwiękowe z integrowanym modułem do odczytu radiowego, w tym usługa, tj. odczyt raz w roku wykonany na koniec roku kalendarzowego przez 4 lata od dnia podpisania umowy, przelicznik nowych ciepłomierzy powinien zapamiętywać wskazania zużycia energii na połowę i koniec miesiąca z ostatnich 12 miesięcy, urządzenia powinny mieć datę produkcji taką samą jak rok montażu oraz klasę min. B, powinny być odporne na magnesy neodymowe oraz posiadać legalizację Głównego Urzędu Miar, urządzenia powinny posiadać sygnalizację przepływu wstecznego oraz sygnalizację manipulacji, trwałość modułu radiowego min.5 lat, system nie powinien zawierać urządzeń pośrednich na klatkach schodowych, po wymianie nowe ciepłomierze powinny zostać opłombowane plombą numeryczną (śrubunki montażowe wraz z czujnikiem temperatury), powinny zostać spisane protokoły montażu ze wskazaniem zdemontowanych urządzeń (numer i stan) oraz

wskazaniem początkowym nowych urządzeń (numer i stan), protokoły z wymiany powinny zostać potwierdzone podpisem mieszkańca lub administratora, wszystkie ciepłomierze zamontowane są w szachtach instalacyjnych usytuowanych na klatce schodowej. W trakcie wykonywania wymiany Wykonawca powinien dokonać spisu numeru i stanu demontowanego oraz nowego urządzenia na dzień wymiany i przekazać protokół stanów urządzeń Zamawiającemu najpóźniej w terminie 14 dni od daty wykonania usługi.

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Cena ofertowa brutto / Weighting: 60.00

Cost criterion - Name: Termin realizacji zamówienia / Weighting: 40.00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Wymiana 3 szt. wodomierzy budynkowych wraz z podejściami, w których powinny być zamontowane zawory zwrotne

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

38421100 Water meters

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL622 Olsztyński

Main site or place of performance: Morąg.

II.2.4. Description of the procurement

Dostawa i wymiana 3 szt. wodomierzy budynkowych wraz z podejściami w których powinny być zamontowane zawory zwrotne w miejscowości Morąg przy ul. Wojska Polskiego 33A, tj. wodomierz z.w. 1 szt. DN 25 o przepływie 6 m³/h; Sparowany wodomierz c.w. 1 szt. DN25 o przepływie 4 m³/h; z wodomierzem cyrkulacyjnym c.w. 1 szt. DN 20 o przepływie 4 m³/h. Urządzenia powinny mieć datę produkcji taką samą jak rok montażu oraz klasę metrologiczną R – 80 (Klasa B), powinny być odporne na magnesy neodymowe oraz posiadać legalizację Głównego Urzędu Miar.

W trakcie wykonywania wymiany Wykonawca powinien dokonać spisu numeru i stanu demontowanego oraz nowego urządzenia na dzień wymiany i przekazać protokół stanów urządzeń Zamawiającemu najpóźniej w terminie 14 dni od daty wykonania usługi.

Odczyt radiowy i przekazywanie danych powinny spełniać następujące warunki (dotyczy części nr I oraz nr II):

a) odczyt radiowy powinien być wykonywany: na dzień 31 grudzień;

b) plik tekstowy powinien być w standardzie polskich znaków Windows 1250;

c) plik powinien zawierać następujące informacje:

— nr urządzenia,

— datę odczytu w formacie RRRR-MM-DD,

— odczyt licznika,

- separator części dziesiętnej – przecinek,
- separator tysięcy – nie występuje,
- dokładność odczytu do 2. miejsca po przecinku,
- uwagi (np. informacje o działaniu urządzenia),
- plik powinien zawierać odczyty każdego ciepłomierza lub wodomierza,
- na każdy budynek należy dostarczyć oddzielny plik odczytów lokalnych, np.:
Kolejność: nr licznika, data odczytu, stan. format daty RRRR-MM-DD znak separatora pól;
kwalifikator tekstu " linia pliku.

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Cena ofertowa brutto / Weighting: 60.00

Cost criterion - Name: Termin realizacji zamówienia / Weighting: 40.00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 187-449471](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Wymiana 431 szt. wodomierzy mieszkaniowych na wodomierze z odczytem radiowym wraz z odczytem wskazań wodomierzy raz w roku na koniec roku kalendarzowego przez okres 4 lat

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

25/11/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 2

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Techem Techniki Pomiarowe Sp. z o.o.

Postal address: os. Lecha 121

Town: Poznań

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Postal code: 61-298

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 50 926,96 PLN / Highest offer: 94 389,00 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Wymiana 147 szt. ciepłomierzy mieszkaniowych mechanicznych na ciepłomierze ultradźwiękowe z odczytem radiowym i odczytem wskazań ciepłomierzy raz w roku na koniec roku kalendarzowego przez okres 4 lat

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/11/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 2

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Tecehm Techniki Pomiarowe Sp. z o.o.

Postal address: os. Lecha 121

Town: Poznań
NUTS code: PL415 Miasto Poznań
Postal code: 61-298
Country: Poland
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 73 253,04 PLN / Highest offer: 79 944,48 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: 3

Title:

Wymiana 3 szt. wodomierzy budynkowych wraz z podejściami w których powinny być zamontowane zawory zwrotne.

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award

The contract/lot is not awarded

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE L 119 z 4.5.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Agencja Mienia Wojskowego z siedzibą przy ul. Nowowiejskiej 26 A, 00-911 Warszawa;
- 2) administrator wyznaczył Inspektorem Ochrony Danych, z którym może się Pani/Pan kontaktować w sprawach związanych z ochroną danych poprzez pocztę elektroniczną na adres: iod@amw.com.pl lub listownie na adres Agencji Mienia Wojskowego, ul. Nowowiejska 26A, 00-911 Warszawa, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”;
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego;
- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a w przypadku treści umowy przez okres 10 lat lub dłużej w przypadku umowy zawartej na czas powyżej 10 lat, wówczas na okres jej trwania;

- 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy;
- 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 8) posiada Pani/Pan:
- a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników);
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego);
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani /Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 9) nie przysługuje Pani/Panu:
- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO;
- 10) skorzystanie przez Panią/Pana z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych, o którym mowa w art. 16 rozporządzenia ogólnego, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą, ani nie może naruszać integralności protokołu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz jego załączników. Pozostałe informacje znajdują się w SIWZ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy.
2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.
4. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 2 i ust. 3 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto, lub przy zachowaniu należytej staranności, można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/01/2021